

ПРОТОКОЛ

Номер 81

31.08.2020 г.

Град Сливница

Районен съд – Сливница

III-ти граждански състав

На 31.08.2020 година в публично заседание в следния състав:

Председател: Боряна К. Иванова Гащарова

Секретар: Мария В. Иванова

Сложи за разглеждане докладваното от Боряна К. Иванова Гащарова Наказателно дело от общ характер № 20201890200378 по описа за 2020 година.

На именното повикване в 13:00 часа се явиха:

За Районна прокуратура - гр. Сливница, редовно призована – се явява прокурор П..

Обвиняемият Н. А. /N. А. К./ – редовно уведомен, се явява лично и с адв. И.С. – САК, упълномощен защитник на същия.

Явява се преводачът от български език на арабски и обратно А.Г.Х.М..

СЪДЪТ КОНСТАТИРА, че обвиняемият Н. А. /N. А. К./ не е български гражданин, същият е гражданин на И. и не владее български език, владее арабски, поради което намира, че следва да му бъде назначен преводач от български език на арабски и обратно.

Воден от горното и на основание чл. 142 ал.1 от НПК, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

НАЗНАЧАВА А.Г.Х.М. за преводач от български език на арабски и обратно на обвиняемия Н. А. /N. А. К./ по н.о.х.дело № 378/2020 г. по описа на Районен съд – Сливница при възнаграждение в размер на 30.00 (тридесет) лева, платими от бюджетните средства на съда.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ПРЕВОДАЧА:

А.Г.Х.М. – 41 години, н., без дела и родство със страните по делото.

СЪДЪТ предупреди преводача за наказателната отговорност по чл. 290 ал.2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Обвиняемият Н. А. /N. А. К./ (чрез преводача): Разбирам се с преводача и желая същият да превежда комуникацията ми със съда в настоящото производство на арабски език, който е разбираем за мен.

СЪДЪТ ИЗСЛУШВА СТАНОВИЩЕТО НА СТРАНИТЕ ПО ДАВАНЕ ХОД НА ДЕЛОТО В ДНЕСНОТО СЪДЕБНО ЗАСЕДАНИЕ:

Прокурор П.: Да се даде ход на делото.

Адвокат И.С.: Да се даде ход на делото.

Обвиняемият Н. А. /N. А. К./ (чрез преводача): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТТА НА ОБВИНЯЕМИЯ, както следва:

Н. А. /N. А. К./ роден на ** г. в И., гражданин на И., националност: *, притежаващ немско разрешително за пребиване в Г. № ** издадено на името на А.К. род. ** г. в И., ж., н., образование начално, професия шофьор на товарен автомобил, без месторабота в Б., телефон за връзка: **, адрес: *****, н..

СЪДЪТ разясни на страните разпоредбата на чл. 274, ал.1 от НПК за правото им на отвод на състава на съда, прокурора, преводача, секретаря и защитника, както и правото им да възразят срещу разпита на някои свидетели.

Страните /запитани поотделно/: Нямаме искания за отводи.

На основание чл. 274 ал. 2 от НПК СЪДЪТ разясни на страните правата им по НПК.

СЪДЪТ разясни цифрово и текстово правата на обвиняемия Н. А. /N. А. К./ по чл. 55, чл. 91, чл. 96-97, чл. 115, ал. 4, чл. 254, чл. 275 ал. 1, чл. 277 ал. 2, чл. 297, чл. 371 и чл. 395в от НПК.

Обвиняемият Н. А. /N. А. К./ (чрез преводача): Ясни са ми правата, които ми разяснихте. Не възразявам да бъда защитаван от назначеният ми защитник - адв. И.С.. Не желая да се извършва писмен превод на протокола от днешното съдебно заседание.

На основание чл. 275 ал. 1 от НПК СЪДЪТ дава възможност на страните да правят нови искания по доказателствата и по хода на съдебното следствие.

Прокурор П.: Госпожо председател, с упълномощения защитник на обвиняемия - Н. А. /Н. А. К./ – адвокат адв. И.С. - САК, постигнахме споразумение и ще Ви помоля, след като се запознаете с него, да го одобрите и да прекратите наказателното производство по делото по отношение на обвиняемия, на основание чл. 381 от НПК.

Адвокат И.С.: Постигнали сме споразумение по чл. 381 от НПК.

Обвиняемият Н. А. /Н. А. К./, (чрез преводача): Поддържам казаното от защитника ми. Постигнали сме споразумение по делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ

ДОКЛАДВА постъпило споразумение за решаване на делото, изготвено по реда на чл. 381 от НПК, сключено между П. П. – районен прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 84 / 2020 год. по описа на ГПУ - Калотина, пр.пр. № 1144/ 2020 г. по описа на РП-Сливница и адв. И.С. – САК – упълномощен защитник на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със съгласието на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./ и в присъствието на преводача от и на арабски А.Г.Х.М.. Към постъпилото споразумение е представена декларация от обвиняемия по чл. 381, ал. 6 от НПК.

Прокурор П.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Адвокат И.С.: Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

Обвиняемият Н. А. /Н. А. К./ (чрез преводача): Поддържам споразумението във вида, в който е изготвено. Нямам искания за допълнения и промени в него.

На основание чл.382, ал. 4 от НПК, СЪДЪТ запитва обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, досежно следните въпроси:

Въпрос на съда:

1. Разбирате ли обвинението?

Отговор на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./ (чрез преводача): Да, разбирам обвинението.

Въпрос на съда:

2. Признавате ли се за виновен?

Отговор на обвиняемия Н. А. /N. А. К./ (чрез преводача): Да, признавам се за виновен.

Въпрос на съда:

3. Разбирате ли последиците от споразумението, а именно, че след одобряването му от съда и изготвянето на определение по чл. 383 от НПК, последното е окончателно и има сила на влязла в сила присъда за обвиняемия, която не подлежи на въззивна и касационна проверка?

Отговор на обвиняемия Н. А. /N. А. К./ (чрез преводача): Разбирам последиците от споразумението така, както ми ги разяснихте.

Въпрос на съда:

4. Съгласен ли сте с тези последици?

Отговор на обвиняемия Н. А. /N. А. К./ (чрез преводача): Да, съгласен съм с тези последици.

Въпрос на съда:

5. Доброволно ли подписахте споразумението?

Отговор на обвиняемия Н. А. /N. А. К./, (чрез преводача): Доброволно подписах споразумението. Не ми е оказван натиск.

СЪДЪТ, на основание чл.382 ал.6 от НПК, вписва в съдебния протокол съдържанието на окончателното споразумение, както следва:

1. **Обвиняемият** Н. А. /N. А. К./ роден на **г. в И., гражданин на И., националност: *, притежаващ немско разрешително за пребиване в Г. № ** издадено на името на А.К. род. ** г. в И., ж., образование начално, професия шофьор на товарен автомобил, без месторабота в Б., телефон за връзка: **, адрес: *****, не осъждан, се признава за **ВИНОВЕН** за това, че:
2. На 27.08.2020 г., около 23:00 часа на ГКПП Калотина, София област, на трасе „изходящи леки автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Р Б. в Р Сърбия –през ГКПП Калотина, без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието е останало недовършено по независещи от волята му причини- намеса на граничните власти- престъпление по чл.279 ал.1 пр.2 вр. с чл.18 ал.1 пр.1 от НК.

Съобразявайки целите на наказанието, визирани в разпоредбата на чл. 36 от НК, страните се споразумяват на Н. А. /N. А. К./ да бъде определено наказание при условията на чл. 279, ал.1, вр. чл. 18, ал.1 НК, във връзка с чл. 54, ал. 1 НК, а именно: „**лишаване от свобода**“ за срок от **8 /осем/ месеца**.

2. На 27.08.2020 г., около 23:00 часа, на ГКПП Калотина, София област, на автоматизирано работно място /АРМ/ № 4, трасе „изходящи леки автомобили“, съзнателно се ползвал пред В.Р.В.- младши инспектор при ГКПП Калотина от преправен чуждестранен официален документ за самоличност - И.ски паспорт № **, на който е придаден вид, че е издаден на 09.12.2019 г. от гр. Б. И., на името на А.К. род. ** г. И. с подменена персонализирана страница и с подменени неистински страници № 5,6 и № 43,44, като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност - престъпление по чл. 316, вр. чл. 308, ал. 2, вр. ал.1, от НК.

Съобразявайки целите на наказанието, визирани в разпоредбата на чл. 36 от НК, страните се споразумяват на Н. А. /N. А. К./ да бъде определено наказание при условията на чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1 НК, във връзка с чл. 54, ал. 1 НК, а именно - "**лишаване от свобода**" за срок от **10/десет/ месеца**.

На основание чл. 23, ал.1 от НК се определя едно общо наказание, а именно "лишаване от свобода" за срок от 10/десет/ месеца, което се явява най – тежкото наказание.

На основание чл. 66, ал.1 от НК така определеното наказание лишаване от свобода за срок от **10 /десет/ месеца се отлага за срок от 3 /три/ години**.

На основание чл. 59 от НК приспада времето, през което обв. Н. А. /N. А. К./ е бил задържан, считано от 28.08.2020г.

На основание чл. 381, ал.5, т.6 от НПК, вр. чл. 189, ал.3 от НПК направените по делото разноси в размер на 166,81 лв. се възлагат на обв. Н. А. /N. А. К./.

На основание чл. 381, ал.5, т.6 от НПК вещественото доказателство неистински чуждестранен официален документ за самоличност - И.ски паспорт № **, на който е придаден вид, че е издаден на 09.12.2019г. от гр.Б. И., на името на А.К. род. ** г. И. с подменена персонализирана страница и с подменени неистински страници № 5,6 и № 43,44, да остане към материалите по делото.

II. След одобряването му от съда, настоящото споразумение има последиците на влязла в сила присъда.

III. С престъплението не са причинени съставомерни имуществени вреди.

1. Споразумението е за престъпление, извън посочените в чл. 381, ал.2 от НПК.

ПРОКУРОР:

/П. П./

ЗАЩИТНИК:

/адв. И.С./

ОБВИНЯЕМ:.....

/Н. А. /Н. А. К./

ПРЕВОДАЧ:.....

/А.Г.Х.М./

СЪДЪТ, след като съобрази обстоятелството, че страните подписаха постигнатото споразумение за решаване на делото, както и че същото е сключено в срока по чл. 384 от НПК, не противоречи на закона и морала, намира, че споразумението за решаване на делото следва да бъде одобрено, а наказателното производство – да бъде прекратено, поради което и на основание чл. 384, вр. чл. 382, ал. 7 и чл. 24, ал. 3 НПК

СПОРАЗУМЕНИЕ:

ОПРЕДЕЛИ

ОДОБРЯВА постигнатото споразумение за решаване на делото между П. П. – районен прокурор при Районна прокуратура – Сливница, наблюдаващ производството по досъдебно производство № 84/2020 год. по описа на ГПУ- Калотина, пр. пр. № 1144 / 2020 г. по описа на РП – Сливница и адв. И.С. – САК – упълномощен защитник на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със съгласието на Н. А. /Н. А. К./ и в присъствието на преводача от български език на арабски и обратно А.Г.Х.М..

ПРИЗНАВА ОБВИНЯЕМИЯ Н. А. /Н. А. К./ роден на ** г., в И., гражданин на И., националност: *, притежаващ немско разрешително за пребиване в Г. № ** издадено на името на А.К. род. ** г. в И., ж., н., образование начално, професия шофьор на товарен автомобил, без месторабота в Б., телефон за връзка: **, адрес: Г., гр. О., ул. „Б.“ № 101, за **ВИНОВЕН** за това, че на 27.08.2020 г., около 23:00 часа, на ГКПП Калотина, София област, на трасе „изходящи леки автомобили“ е направил опит да излезе през границата на страната от Р Б. в Р Сърбия –през ГКПП Калотина, без разрешение на надлежните органи на властта, като деянието е останало недовършено по независещи от волята му причини- намеса на

граничните власти, поради което и на основание чл. 279, ал. 1, пр. 2, вр. с чл. 18, ал. 1, пр. 1, вр. чл. 54, ал. 1 НК му определя наказание „лишаване от свобода“ за срок от 8 /ОСЕМ/ месеца.

ПРИЗНАВА обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със снета по делото самоличност, за **ВИНОВЕН за това**, че на 27.08.2020 г., около 23:00 часа, на ГКПП Калотина, София област, на автоматизирано работно място /АРМ/ №4, трасе „изходящи леки автомобили“, съзнателно се ползвал пред В.Р.В.- младши инспектор при ГКПП Калотина от преправен чуждестранен официален документ за самоличност - И.ски паспорт № **, на който е придаден вид, че е издаден на 09.12.2019 г. от гр. Б. И., на името на А.К. род. ** г. И. с подменена персонализирана страница и с подменени неистински страници № 5,6 и № 43,44, като от него за самото съставяне на документа не може да се търси наказателна отговорност, **поради което и на основание чл. 316, вр. чл. 308, ал.2, вр. ал.1, вр. чл. 54, ал.1 от НК го от НК му определя наказание „лишаване от свобода“ за срок от 10 /ДЕСЕТ/ месеца.**

НАЛАГА на основание чл. 23, ал.1 от НК на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със снета по делото самоличност, едно общо наказание, **а именно 10 /ДЕСЕТ/ месеца "лишаване от свобода"** .

ОТЛАГА, на основание чл. 66, ал.1 от НК, изпълнението на така определеното на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със снета по делото самоличност, наказание **10 /десет/ месеца „лишаване от свобода“ за срок от 3 /три/ години, считано от влизане в сила на споразумението – 31.08.2020 г.**

ПРИСПАДА на основание чл. 59 от НК приспада времето, през което обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със снета по делото самоличност, е бил задържан, считано от 28.08.2020г. до 31.08.2020 г. вкл.

ОСЪЖДА на основание чл. 189, ал.3 от НПК обвиняемия Н. А. /Н. А. К./, със снета по делото самоличност, да заплати направените по делото разноски в размер на 166,81 лв. по сметка на ГПУ-Калотина

ПОСТАНОВЯВА на основание чл. 381, ал. 5, т. 6 от НПК вещественото доказателство неистински чуждестранен официален документ за самоличност - И.ски паспорт № **, на който е придаден вид, че е издаден на 09.12.2019г. от гр.Б. И., на името на А.К. род. ** г. И. с подменена персонализирана страница и с подменени неистински страници № 5,6 и № 43,44, да остане към материалите по делото.

ОТМЕНЯ взетата по отношение на обвиняемия Н. А. /Н. А. К./ мярка за неотклонение „задържане под стража“.

ПРЕКРАТЯВА производството по н.о.х.д. № 378 / 2020 г. по описа на Районен съд – Сливница.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ПРОИЗВОДСТВОТО, С КОЕТО Е ОДОБРЕНО ПОСТИГНАТОТО МЕЖДУ СТРАНИТЕ СПОРАЗУМЕНИЕ Е ОКОНЧАТЕЛНО И НЕ ПОДЛЕЖИ НА ОБЖАЛВАНЕ И ПРОТЕСТИРАНЕ.

ОБВИНЯЕМИЯТ Н. А. /N. А. К./ СЛЕДВА ДА СЕ ОСВОБОДИ НЕЗАБАВНО, В СЛУЧАЙ ЧЕ НЕ СЕ ЗАДЪРЖА НА ДРУГО ОСНОВАНИЕ.

Съдия при Районен съд – Сливница: _____

Секретар: _____